



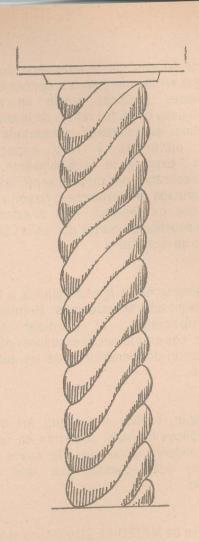
# Jesús de la Merced

Iglesia de la Merced CUARESMA DE 1981 Abordar el tema de la Imaginería Colonial, es transportarse en tiempo y alma a épocas en que las manifestaciones artísticas tenían un acentuado "sabor" religioso como fiel reflejo de la idiosincrasia preponderante en nuestros antepasados. Obras literarias, pictóricas y muy especialmente escultóricas expresaban sublimemente, mística fácilmente explicable, por razones genéticas. Mística, era ésta, saturada de devociones, fervor y hasta de leyendas, que en realidad, vino a estructurar el carácter de aquéllos artesanos que en la ESCULTURA encontraron un remanso.

Determinante fue la Iglesia Católica, a través de Ordenes Religiosas, Mayordomos Hermandades y otras agrupaciones, al prodigar encargos escultóricos. Los más famosos escultores de la época colonial gozaron del beneplácito de las autoridades eclesiásticas.

Lo anterior, explica el por qué, los diferentes templos católicos del país, muestran en retablos o altares, verdaderas obras de arte cuyos artífices lograron, en este campo, sus más grandes satisfacciones.

Es el caso de MATEO DE ZUÑIGA; su vida estuvo vinculada al templo mercedario y de sus manos tuvo 'hontanar' una obra maestra de la estatuaria



"Un movimiento helicoidal que hace recordar el fuste de la Columna Salomónica".

religiosa: JESUS DE LA MERCED, la escultura que ha motivado e inspirado a tantos escritores colmando folios que hoy constituyen fuentes informativas de valor inapreciable al referirse a la "Salomónica Escultura", como dirían los eruditos en la materia ya que Zúñiga, quiso imprimirle al cuerpo de esta escultura, un movimiento helicoidal que hace recordar el fuste de la Columna Salomónica.

En varias oportunidades me he referido, con algunos pormenores, a la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced y no quiero insistir en datos que ya son del conocimiento de quienes ven, en el Nazareno Mercedario de esta Capital, la obra cumbre de la Imaginería Colonial. Sin embargo, no puedo dejar de mencionar los factores ciencia, arte, religión y misterio, que se conjugaron para lograr la inspiración del artífice de esta Imagen.

Ciencia, porque basta una primera observación, para convenir en los conocimientos que Zúñiga proyectó al lograr una Anatomía de armonioso equilibrio en el cuerpo de Jesús (Osteología, Artrología, Miología y Angiología asombrosas) y en el concepto étnico-genealógico de Cristo Jesús. Conocimientos que, al conjugarse, dejaron para la posteridad a la Imagen más parecida, físicamente hablando, del Hijo de Dios a su paso por la tierra.

Arte, pues además de poseer el escultor una cultura, difícil obviamente de alcanzar en aquéllos años, es indispensable gozar las aptitudes de un gran artista para plasmar ese "Milagro" de la estatuaria religiosa como es Jesús de la Merced. Las dimensiones de esta sublime obra, logra un balance perfecto, desde cualquier ángulo que se le admire. Angulos, dimensiones, líneas, rasgos, etc., que a través de los años, otros artistas desearon imitar sin lograrlo. Abundan estos intentos, también bellos, pero sin alcanzar la plenitud del Nazareno de la Merced.

Se dice, que de Jesús de la Merced, es difícil obtener una fiel fotografía; la dificultad aumenta cuando en un lienzo se desea lograr imagen de él; qué no decir, cuando en madera, un escultor emprende la siempre deseada réplica.

Religión: Lógico es suponer que para plasmar una obra que logre, con creces, llevar el mensaje de una Imagen de Cristo, con tanta plasticidad, con tan delicada dinámica y con tan expresiva antropometría, se necesita "vivir" esa obra con profunda religiosidad o bien, con sensibilidad generada en valores éticos, elementos de particular moral.

Misterio, porque facina encontrar constantemente, curiosas características que, hacen

de Jesús de la Merced, la Imagen, en su género, de más profundo arraigo (Recordemos su Consagración, las múltiples rogativas, las diferentes advocaciones como patrón jurado de la Ciudad, los peculiares nombramientos, sus milagros, leyendas, etc.).

Es notable, por ejemplo, las curiosas dimensiones que guardan matemáticas proporciones: El diámetro ánteroposterior de la cruz, es igual a la vertical que va de los pies a la cúspide de la mencionada cruz. El ángulo exacto de 90° que forman los dos tornillos que sujetan al hombro izquierdo de Jesús, la singular cruz, obra de preciosa orfebrería.

La forma caprichosa de la peana de la Imagen, que obliga a colocarla en cierta posición (especialmente en las andas) para proyectar el delicado "paso" de Jesús, con notable flexión de rodilla que facilita la apreciación del ya mencionado "Movimiento Salomónico".

El impresionante perfil de su rostro, es diferente, según se vea desde la derecha o desde un ángulo izquierdo. La transformación del referido rostro en relación con la intensidad de luz, especialmente cuando el cambio se hace de luz artificial a luz natural (solar), etc. etc.

No se puede negar que, la historia de los guatemaltecos está vinculada con la historia de sus imágenes religiosas y éstas, a veces, han influído en hechos de gran trascendencia. Es el caso de Jesús de la Merced, pues su traslado, de la Antigua Guatemala a éste Valle de la Ermita (9 de julio de 1778), determinó que gran número de católicos, que aún no se decidían a trasladarse a este valle, lo hicieran siguiendo los pasos del Nazareno, Patrón Jurado de su ciudad.

Y es que, desde hace más de tres siglos, a partir del 27 de marzo de 1655, la imagen de Jesús, escucha los ruegos de nuestros antepasados, quienes viviendo singular religiosidad, hicieron derroche de solemnidad en fechas que la liturgia señala como sucede con la Cuaresma y Semana Santa más famosa y mejor interpretada del mundo la cual culmina con un VIERNES SANTO que desde muchos años atrás esplende con la solemne procesión del Nazareno del templo mercedario, imagen escogida para esta ocasión, no como producto de rivalidades o decisiones arbitrarias, sino por el unánime convencimiento de que es el Nazareno que con más realismo rememora aquél Vía Crucis, de aquél primer Viernes Santo.

Los años han tejido, en su transcurrir preciosas madejas de una mística que envuelve al Nazareno de la Merced a lo cual han contribuído factores externos que van desde la forma exclusiva y original de los motivos decorativos de las andas de Jesús para Viernes Santo, hasta la interesante combinación de cifras, cuyos dígitos repiten "incesantemente" el No. 7, veamos:

ANDAS: Los famosos significados de las andas del Nazareno, reúnen elementos bíblicos y artísticos carentes de superfluos o antiestéticos distractores que pudiesen malograr un mensaje o restarle atención a la Imagen de Jesús que es la figura central de aquél trono ambulatorio. Esta técnica decorativa tan peculiar, se conserva inalterable y al prevalecer, es la única forma de recordar las escenas bíblicas logradas con tanta delicadeza por artesanos de las primeras décadas de este siglo.

La temática de estos decorados, han servido de inspiración en la elaboración de adornos y "Significados", lucidos en ocasiones similares de otras organizaciones religiosas.

UNAS CUANTAS FECHAS: Nótese la repetición del No. 7:

27 de marzo de 1 6 5 5 : Es colocada la imagen de Jesús en su capilla. (Los dígitos de 1 6 5 5, suman 17) 5 de agosto de 1 7 1 7 : CONSAGRACION.

29 de julio de 1 **7 7** 3 : Terremotos de Santa Marta que destruyen el templo mercedario (Antigua G.) y que en última instancia provocaron el traslado de Jesús a

este valle de la Ermita, el 9 de julio de 1 7 7 8. (El mes de julio es el 7 mes del año). El traslado se inició el día 7.

25 de diciembre de 1 9 1 7 : Terremoto en la Nueva Guatemala. Se destruye nuevamente el templo mercedario y obliga el traslado de Jesús a los llanos conocidos con el nombre de "Potrero de Corona", hoy "Bàrrio Moderno" (Los dígitos de 25, suman 7.)

El 7 de marzo de 1 9 7 6 : Se lleva a cabo las rogativas por el cese de los temblores que gran alarma causan desde el amanecer del día 4 de Febrero del mismo año. En esta ocasión, Jesús recorre, en pequeñas andas, corto itinerario dentro de la jurisdicción parroquial de la Merced.

Se habilita la nave sur del templo mercedario, y el Nazareno retorna al mismo, después del terremoto de Feb-76, el 19 de diciembre de 1 9 **7 7**.

La solemne procesión de Viernes Santo, incluye en su itinerario, el paso por 7 templos católicos: San Sebastían, La Recolección, Santa Catalina, Catedral Metropolitana, La Concepción, Santa Teresa y Santa Rosa.

El 27 de marzo y, de abril, el 7 y el 17, son fechas frecuentes de Viernes Santo.

Curiosamente, la misma relación del 7, se nota con respecto a la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de Candelaria, bellísima Imagen que en su género, es la única que aparentemente, en morfología difiere de Jesús de la Merced a pesar de ser atribuida al mismo artífice. Acerca de esto, ya me referí específicamente en una ocasión.

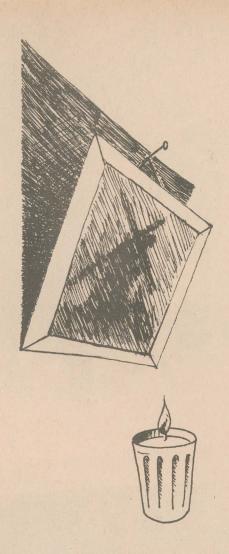
Todo ese misticismo que se ha venido mencionando, se proyecta en observancias familiares muy comunes en el medio religioso con acervo criollo y esto explica por ejemplo, la ilusión de un adolescente, perteneciente a una familia devota de Jesús Nazareno, de iniciar su vida de "Cargador" en la Merced llevando en hombros a la Consagrada Imagen por vez primera en una cálida mañana de Viernes Santo.

O bien, la satisfacción de un padre, alzando en brazos a su pequeño hijo, a nivel adecuado, para que pueda depositar un bello arreglo floral en las pequeñas andas de Martes Santo, ofrenda tradicional para tal ocasión.

Que no nos extrañe ver a muchos auténticos "cucuruchos", iniciar en la Merced, cada viernes, especialmente en Cuaresma sus visitas a las imágenes de "Pasión", que en diferentes templos se veneran. Acaso, el personaje que hoy cumple sus "Bodas de Oro" o más de cargar al Nazareno de la Merced, nunca en su vida, ha dejado de asistir en un Viernes Santo, al suntuoso templo, en el momento de la "Salida" ya que, sí recordar pudiera, viviría el lejano día en que su madre, en brazos lo llevó, cubierto en delicadas frazadas o cuando, su padre lo apoyaba en un hombro y con el otro "cargaba" su brazo de las andas.

Esta mística conducta, este vivir a lo "mercedario", invade el devoto sentir de quienes, sus ruegos, a otras imágenes dirigen, dejándose así influir por este ceremonial determinado e inspirado por Jesús de la Merced que, junto al Nazareno de la "Serena Mirada", Jesús de Candelaria, atraen el mayor número de "Cargadores" para las solemnidades de Semana Santa.

La práctica de diferentes disciplinas profesionales, nos lleva a frecuentar oficinas, fábricas, talleres, clínicas, centros docentes, comercios en general y en lugares preponderantes, la fotografía de Jesús Nazareno de la Merced, preside toda actividad. Notable, me pareció siempre, el caso de un Médico de la "Vieja Guardia" y de gran prestigio, que en su consultorio, antes de emitir un diagnóstico o iniciar un tratamiento, su mirada dirigía hacia la fotografía del Nazareno, como buscando su aprobación.



"El parpadeo de una veladora, hiere las sombras para..."

Cuántas veces, en la modesta habitación, el parpadeo de una veladora, hiere las sombras para dejar ver la fotografía de Jesús protegida en cuadros que reflejan cariño, respeto y devoción hacia la imagen, que acostumbrada está de escuchar las cuitas de quienes habitan aquellos recintos.

Tal vez, una moderna instalación designa lugar adecuado, a un óleo de gran valor artístico que muestra un bello ángulo del Nazareno en mención.

Lástima grande, que el proceso civilizador de un pueblo, conlleva el sacrificio de costumbres y tradiciones que se diluyen por la acción devastadora de influencias importadas y, sin darnos cuenta, van desapareciendo prácticas que formaban parte importante de ese patrimonio de vivencias que saturaron la existencia de una Guatemala, que en su metamorfosis inevitable, dejó ricos testimonios de sincera religiosidad y franca fe, proyectada en toda actividad familiar: Matrimonios, Visitas, Presentaciones, Ofrecimientos, etc.

No obstante, como secuela de aquella época, aún se observan "Estampas" que nunca llegarán a ser obsoletas: Así, todavía es frecuente que una pareja de esposos, su primera salida como tales, la hagan hacia la Merced, buscando encomendar su vida al Nazareno; o bien un pequeño infante es presentado a



"No es remoto que una blanca novia, ofrende su nupcial-ramo de flores a quien escuchó sus ruegos: JESUS".

Jesús de la Merced, a los 40 días de nacido. No es remoto que una blanca novia, ofrende su nupcial ramo de flores a quien escuchó sus ruegos: JESUS. Notables peripecias, sufre la anciana abuela, esquivando vehículos en las ruidosas calles, cuando con los nietos acude a visitar a "Su Jesús" imponiendo silencio en el momento de orar, obligando a los pequeños a meditar un "Misterio Doloroso" bajo pena de compararlos con aquellos tristemente recordados "Judíos" y ofreciendo empanadas y melcochas, a la salida, en el atrio del templo de la 5a. calle y 11 avenida, según la costumbre cuaresmal.

Que dramáticas escenas, las que se viven en ambientes criollos, en aquéllos solemnes momentos, cuando un buen cristiano es "ayudado" a bien morir, acercándole "Un cuadro" del Nazareno Mercedario, imagen que seguramente será la que se imprima en la tarjeta conmemorativa de su luctuoso novenario o para la "Misa del mes" de fallecido.

Producto de esta notable devoción hacia JESUS DE LA MERCED, son las siguientes composiciones literarias:



Una tarjeta luctuosa conmemorativa.

#### ORACION

(Segundo centenario de la traslación de Jesús Nazareno de la Merced, de la Antigua Guatemala, al Valle de la Ermita: Julio 1 9 7 8).

Gracias, Señor de la Merced por el consuelo que nos has brindado en estos doscientos años, DOS SIGLOS de disfrutar de tu presencia, GRACIAS SEÑOR.

Nuestra tierra, saturada de tus bendiciones está: ¡Cuántos milagros, a tus devotos has concedido! Señor, sigue mirándonos con esos ojos que tanta fortaleza, a nuestro espíritu otorga.

NAZARENO DE LA MERCED, aumenta nuestra fe, la fe que recibimos de nuestros padres. Que la luz de tu divino rostro ahuyente las tinieblas de los que en tí no creen.

Señor, acepta el homenaje que tus hijos te ofrecemos en este BICENTENARIO y que nos sea propicio para despojarnos de las injusticias que son producto de flaquezas humanas.

Que nuestros hogares, JESUS, se inspiren en vida Cristiana, no dejes que la separación y el divorcio los destruya. Te imploramos, al alabarte, bendecirte y glorificarte, que sigas siendo fuente inagotable de misericordia y remedio de todas nuestras penas y necesidades. Amén.

C.R.D.

#### **ACROSTICO**

J esucristo, Hijo de Dios,
E staremos cumpliendo tus mandatos?
S on justificados nuestros actos?
U n apartamiento de tu doctrina?
S omos a pesar de todo hechos a tu semejanza.

D udosas interpretaciones de tus parábolas hacemos E n caprichosas proyecciones para nuestra conveniencia.

L a penitencia, la oración, se diluyen en el mar de las pasiones; A insensatas prácticas recurrimos.

M franos, Señor y dadnos nueva oportunidad,
E nvuelve con tu misericordia nuestros fríos corazones;
R ecibe el desagravio de tus hijos y que tu perdón
C onsiga que rectifiquemos nuestra conducta
E n está época en que el hombre se ha olvidadeo de tí.
D ime, Jesús de la Merced, si estás anuente.

Para finalizar y creyéndolo conveniente, deseo que juzgue el lector, la influencia que en la vida de los guatemaltecos, ha tenido Jesús de la Merced, al leer las siguientes inscripciones:

A los lados del antiguo camarín de Jesús, es decir en la capilla sur, en el crucero del templo, en planos inferiores del respectivo retablo, se leen las siguientes epigramas:

#### LADO DERECHO DEL RETABLO:

Yndulgensias que gosan los Hermanos de la Cofradía de lesús Nazareno consedidas perpetuamente por NNSSPPPaulo Vy Alexandro VII. Primeramente ganan Yndulgensia Plenaria y Remisión de todos sus Pecados el día en a se asientan por Hermanos, haviendo Confesado y Comulgado. Otra Yndulgensia Plenaria y Remision de todos sus Pecados ganan en el Artículo de la muerte. haviendo resivido la Sagrada Eucharestía, y no pudiendo basta q con la boca o el Corazón imboquen Contritos el dulse nombre de J H S amas de lo dho gosan de 29 Missas Cantadas las q annualmente se aplican por Hermanos vivos y Difuntos, en los 6 Viernes de Quaresma, Martes Santo los 7 Viernes del Esp. to Sto. y Festividades S. y la Sta Cruz y Asistencia a dhas Misas ganan días de Perdón.

### LADO IZQUIERDO DEL RETABLO:

Ya mas consedieron dhos S S. P P. a todos los Hermanos q haviendo Confesado y Comulgado visitaren cada año la Ymagen de Jhs. rezando la Orasion acostumbrada por el aumento de la Fe & Yndulgensia Plenaria, y Remission de todos sus Pecados y dicha Yndulgencia comiensa desde el Juebes Sto. a primeras vísperas hasta el Viernes Sto. pues el Sol, assimismo gosan en todas las Festibidades de Christo visitando su Ymagen 7 días y otras tantas Quarentenas, por acompañar a Jhs el Juebes Sto ala noche ganan 60 días de Perdón, y lo mismo ganan resando la Orasion del P.N. por Hermanos Difuntos.

(RESPETAMOS LA ORTOGRAFIA DE LAS INSCRIPCIONES)

El camarín de Jesús en referencia, fué prácticamente reconstruído después de los terremotos de 1917-18, por Don José Garrido, hábil artista y devoto sobresaliente de la Consagrada Imagen. Para el decorado se utilizaron piezas del antiguo Altar Mayor del templo mercedario.

Carlos R. Díaz del Cid.

#### Y LAS ANECDOTAS SIGUEN...

JESUS DE LA MERCED, tus insondables designios, alimentan nuestra fe y maravillan a quienes en tí creemos.

En la Cuaresma de 1980, circuló un folleto que recoge más de cien anécdotas que con tu Consagrada Imagen se relacionan. Las escribí, con la seguridad de no distraer en vano, la atención de tanto devoto-lector que de tí quieren saber. Sí el tiempo se emplea tratando de interpretar simbolismos o quizás señalamientos que constituyen verdaderas premoniciones o mensajes, que deseas, lleguen a nosotros, yo diría, que aquél, me refiero al tiempo preciado de nuestros días, está bien aprovechado.

SEÑOR, te vales de tantas cosas, para que detengamos nuestro camino y volvamos la mirada hacia tí; nos estremeces, Jesús:

En tu solemne procesión del Viernes Santo recién pasado, se repite un hecho extraordinario, ya sucedido en pretéritas décadas, pues tu mano derecha se desprende de la cruz sobre la cual habitualmente la apoyas. El hecho, si bien extraordinario, alcanza ahora, proporciones de misterioso presagio, pues acontece cuando el

"Turno" 52, en hombros te lleva, en la cuadra de la 10 ave. comprendida entre la 7a y 8a. calles de la zona 1, precisamente al costado derecho de la que fué primera Catedral en la Nueva Guatemala (Santa Rosa, actualmente en ruinas) es decir, enfrente de la residencia del capellán del mencionado templo, Monseñor Mario Martínez de Lejarza y Valle, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis, miembro de la Compañía de Jesús a cuyo cargo se encuentra el templo mercedario.

El hecho quizás pasa desapercibido, aunque fueron muchos quienes lo presenciaron; muy pocos habrían de relacionarlo con lo acontecido posteriormente.

El ilustre Prelado mencionado, fallece en los primeros días de la Semana de Pascua, consecutiva a aquél Viernes Santo en que acaso, tu brazo se desprendió de la cruz, para permitir que con la mano llamaras a tu presencia, a quien escogiste como pastor de tu rebaño en el terrenal peregrinaje.

Sí, en la inquietud del existir, la sensibilidad de nuestros sentidos, permite atender tu llamado en el momento preciso, que gran razón habrá tenido nuestra vida. Y seguirán las anécdotas, y seguirán tus mensajes y ¿sobre cuántas generaciones más, seguirás derramando tu misericordia?

PASCUA, abril de 1980

Carlos R. Díaz del Cid.

## Itinerario

DE LA SOLEMNE PROCESION DE VIERNES SANTO
DE LA CONSAGRADA IMAGEN DE JESUS NAZARENO
Y DE LA SANTISIMA VIRGEN DE DOLORES
DEL TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES.

1981

